



# ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

ПЯТЬДЕСЯТ ПЯТАЯ СЕССИЯ  
ВСЕМИРНОЙ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

A55/45  
17 мая 2002 г.

## Второй доклад Комитета В

Комитет В провел свои второе и третье заседания 16 мая под председательством проф. А.М. Coll Seck (Сенегал).

Было решено рекомендовать Пятьдесят пятой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения принять прилагаемое решение и семь резолюций, касающихся следующих пунктов повестки дня:

### 15. Финансовые вопросы

#### 15.1 Финансовый отчет по счетам ВОЗ за 2000-2001 гг., отчет Внешнего ревизора и замечания по этому документу, сделанные от имени Исполнительного комитета; отчет Внутреннего ревизора

Одна резолюция

#### 15.2 Состояние поступления обязательных взносов, включая вопрос о государствах-членах, имеющих такую задолженность по взносам, которая оправдывала бы применение статьи 7 Устава

Три резолюции, озаглавленные:

- Государства-члены, имеющие такую задолженность по взносам, которая оправдывала бы применение статьи 7 Устава
- Задолженность по взносам: Азербайджан
- Задолженность по взносам: Доминиканская Республика

#### 15.3 Прочие поступления

Одна резолюция

#### 15.4 Возобновляемый и другие долгосрочные фонды

Две резолюции, озаглавленные:

- Фонд недвижимого имущества
- Возобновляемый фонд реализации

15.6 Обязательные взносы на 2003 г.

Одно решение, озаглавленное:

- Шкала обязательных взносов на 2004-2005 гг.

**Пункт 15.1 повестки дня****Финансовый отчет по счетам ВОЗ за 2000-2001 гг.,  
отчет Внешнего ревизора и замечания по этому документу,  
сделанные от имени Исполнительного комитета;  
отчет Внутреннего ревизора**

Пятьдесят пятая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения,

рассмотрев финансовый отчет и ревизованные финансовые отчеты за период 1 января 2000 г. - 31 декабря 2001 г., а также Отчет Внешнего ревизора Ассамблее здравоохранения<sup>1</sup>;

приняв к сведению первый доклад Комитета Исполкома по административным, бюджетным и финансовым вопросам Пятьдесят пятой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения<sup>2</sup>,

**ПРИНИМАЕТ** Финансовый отчет Генерального директора и ревизованные финансовые отчеты за финансовый период 1 января 2000 г. - 31 декабря 2001 г. и Отчет Внешнего ревизора Ассамблее здравоохранения.

---

<sup>1</sup> Документы A55/25, A55/25 Add.1 и A55/25 Corr.1.

<sup>2</sup> Документ A55/38.

**Пункт 15.2 повестки дня**

**Государства-члены, имеющие такую задолженность по взносам, которая оправдывала бы применение статьи 7 Устава**

Пятьдесят пятая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения,

рассмотрев второй доклад Комитета Исполкома по административным, бюджетным и финансовым вопросам Пятьдесят пятой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения о государствах-членах, имеющих такую задолженность по взносам, которая оправдывала бы применение статьи 7 Устава<sup>1</sup>;

отмечая, что во время открытия Пятьдесят пятой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения Афганистан, Антигуа и Барбуда, Армения, Азербайджан, Босния и Герцеговина, Центральноафриканская Республика, Чад, Коморские Острова, Доминиканская Республика, Грузия, Гвинея-Бисау, Ирак, Казахстан, Кыргызстан, Либерия, Науру, Нигер, Нигерия, Республика Молдова, Сомали, Таджикистан, Туркменистан и Украина по-прежнему временно лишены права голоса, причем такое временное лишение права голоса продолжится до тех пор, пока задолженности соответствующих государств-членов не будут уменьшены на нынешней или будущих сессиях Ассамблеи здравоохранения до уровня ниже суммы, которая оправдывала бы применение статьи 7 Устава;

отмечая, что, в соответствии с резолюцией WHA55.5, Беларусь, Джибути, Демократическая Республика Конго, Гвинея, Суринам и Того были временно лишены права голоса начиная с 13 мая 2002 г. на момент открытия Ассамблеи здравоохранения, причем такое временное лишение права голоса продолжится до тех пор, пока эти задолженности не будут уменьшены до уровня ниже суммы, которая оправдывала бы применение статьи 7 Устава;

отмечая, что Аргентина, Габон, Парагвай и Соломоновы Острова имели такие задолженности ко времени открытия Пятьдесят пятой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения, которые делают необходимым для Ассамблеи здравоохранения рассмотрение в соответствии со статьей 7 Устава, вопроса о том, временно лишать или не лишать права голоса этих стран в момент открытия Пятьдесят шестой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения;

будучи информирована, что Габон и Соломоновы Острова впоследствии выплатили свою задолженность полностью, они более не состоят в списке государств-членов,

---

<sup>1</sup> Документ A55/26.

имеющих такую задолженность по взносам, которая оправдывала бы применение статьи 7 Устава,

ПОСТАНОВЛЯЕТ:

- (1) что, в соответствии с заявлением о принципах, содержащихся в резолюции WНА41.7, если ко времени открытия Пятьдесят шестой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения Аргентина и Парагвай все еще будут иметь такую задолженность по выплате своих взносов, которая оправдывала бы применение статьи 7 Устава, эти страны будут временно лишены права голоса, начиная с открытия указанной сессии;
- (2) что любое временное лишение права голоса, вступающее в силу, как указано выше, продолжится на Пятьдесят шестой и последующих сессиях Всемирной ассамблеи здравоохранения до тех пор, пока задолженности Аргентины и Парагвая не будут снижены до уровня ниже суммы, которая оправдывала бы применение статьи 7 Устава;
- (3) что это решение не будет наносить ущерба праву любого государства-члена на просьбу о восстановлении его права голоса в соответствии со статьей 7 Устава.

**Пункт 15.2 повестки дня**

**Задолженность по взносам: Азербайджан**

Пятьдесят пятая сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения,

рассмотрев второй доклад Комитета Исполкома по административным, бюджетным и финансовым вопросам о государствах-членах, имеющих такую задолженность по взносам, которая оправдывала бы применение статьи 7 Устава, в отношении просьбы Азербайджана о погашении его невыплаченных взносов и сроках этого предложения, изложенных в докладе Генерального директора Комитету по административным, бюджетным и финансовым вопросам<sup>1</sup>,

1. ПОСТАНОВЛЯЕТ восстановить право голоса Азербайджана на Пятьдесят пятой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения;
2. СОГЛАШАЕТСЯ с тем, что Азербайджан выплатит свои невыплаченные взносы на общую сумму 4 194 273 долл. США в виде десяти ежегодных частей (при минимальной выплате в размере 100 000 долл. США в год), подлежащих выплате в каждом из 2002-2011 гг. в соответствии со статьей 6.4 Положений о финансах, дополнительно к ежегодным взносам, подлежащим выплате в течение этого периода;
3. ПОСТАНОВЛЯЕТ, что в соответствии со статьей 7 Устава Азербайджан вновь будет автоматически временно лишен права голоса в случае невыполнения им требований, изложенных выше в пункте 2;
4. ПРЕДЛАГАЕТ Генеральному директору представить доклад Пятьдесят шестой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения о существующей ситуации;
5. ПРЕДЛАГАЕТ Генеральному директору передать эту резолюцию Правительству Азербайджана.

---

<sup>1</sup> Приложение 3 документа EBABFC17/2, содержащееся в документе A55/26, Приложение 1.

**Пункт 15.2 повестки дня**

**Задолженность взносам: Доминиканская Республика**

Пятьдесят пятая сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения,

рассмотрев второй доклад Комитета Исполкома по административным, бюджетным и финансовым вопросам о государствах-членах, имеющих такую задолженность по своим взносам, которая оправдывала бы применение статьи 7 Устава, в отношении просьбы Доминиканской Республики о погашении ее невыплаченных взносов и сроках этого предложения, изложенных в докладе Генерального директора Комитету по административным, бюджетным и финансовым вопросам<sup>1</sup>,

1. ПОСТАНОВЛЯЕТ восстановить право голоса Доминиканской Республики на Пятьдесят пятой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения;

2. СОГЛАШАЕТСЯ с тем, что Доминиканская Республика погасит свои невыплаченные взносы за период 1993-2001 гг. на общую сумму 957 988 долл. США в виде следующих десяти ежегодных частей:

	долл. США
2002 г.	95 788
2003 г.	95 800
2004 г.	95 800
2005 г.	95 800
2006 г.	95 800
2007 г.	95 800
2008 г.	95 800
2009 г.	95 800
2010 г.	95 800
2011 г.	95 800
<b>Всего:</b>	<b>957 988</b>

подлежащих выплате в каждом из 2002-2011 гг. в соответствии со статьей 6.4 Положений о финансах, дополнительно к ежегодным взносам, подлежащим выплате в течение этого периода;

<sup>1</sup> Приложение 4 документа EBABFC17/2, содержащееся в документе A55/26, Приложение 1.

3. ПОСТАНОВЛЯЕТ, что, в соответствии со статьей 7 Устава, Доминиканская Республика вновь будет автоматически временно лишена права голоса в случае невыполнения ею требований, изложенных выше в пункте 2;
4. ПРЕДЛАГАЕТ Генеральному директору представить доклад Пятьдесят шестой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения о существующей ситуации;
5. ПРЕДЛАГАЕТ Генеральному директору передать эту резолюцию Правительству Доминиканской Республики.



**Пункт 15.3 повестки дня****Прочие поступления**

Пятьдесят пятая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения

ПРИНИМАЕТ РЕШЕНИЕ о том, что проценты по средствам регулярного бюджета на год, заканчивающийся 31 декабря 2001 г., будут пропорционально распределены между государствами-членами в соответствии с положениями резолюции WHA41.12, однако вместо того, чтобы кредитовать их государствам-членам в финансовый период 2004-2005 гг., они будут подобным образом распределены в финансовый период 2002-2003 годов.

ПОСТАНОВЛЯЕТ, что общая сумма, подлежащая распределению между государствами-членами в 2002-2003 гг., составляет 21 976 333 долл. США.

**Пункт 15.4 повестки дня**

**Фонд недвижимого имущества**

Пятьдесят пятая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения,

рассмотрев доклад Генерального директора о Возобновляемом и других долгосрочных фондах,

1. **ВЫРАЖАЕТ БЛАГОДАРНОСТЬ** Швейцарской конфедерации и Республике и Кантону Женева за постоянно проявляемое ими гостеприимство;
2. **УПОЛНОМОЧИВАЕТ** Генерального директора приступить к строительству нового здания в штаб-квартире по смете, составляющей на данный момент 55 000 000 шв. фр., из которых доля ВОЗ, согласно оценкам, составляет 27 500 000 шв. фр., при условии, что если доля ВОЗ превысит вышеупомянутую сумму более чем на 10%, то потребуются дополнительная санкция Ассамблеи здравоохранения;
3. **САНКЦИОНИРУЕТ** использование Фонда недвижимого имущества для выплаты предоставляемой швейцарскими властями беспроцентной ссуды в течение пятидесятилетнего периода, начиная с первого года после завершения строительства;
4. **ПРИНИМАЕТ К СВЕДЕНИЮ** ведущиеся в настоящее время со швейцарскими властями переговоры с целью сокращения доли ВОЗ в предоставляемой швейцарскими властями ссуде на сумму компенсации за снос здания V;
5. **ПРЕДЛАГАЕТ** Генеральному директору через соответствующие промежутки времени представлять Исполнительному комитету и Ассамблее здравоохранения доклады о ходе строительства нового здания в штаб-квартире и о связанных с этим затратах;
6. **САНКЦИОНИРУЕТ** работы по расширению здания 2 и строительству нового четырехэтажного здания для обеспечения Регионального бюро для стран Западной части Тихого океана дополнительными служебными помещениями и стоянкой для автомобилей с финансированием из Фонда недвижимого имущества.

**Пункт 15.4 повестки дня****Возобновляемый фонд реализации**

Пятьдесят пятая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения,

учитывая предложения в отношении Возобновляемого фонда реализации, содержащиеся в докладе Генерального директора о Возобновляемом и других долгосрочных фондах,

1. ПОСТАНОВЛЯЕТ заменить пункты 4 и 5 резолюции WHA22.8 нижеследующими пунктами, устанавливающими следующие условия, регулирующие операции Возобновляемого фонда реализации:

4. ...

(i) Фонд используется для целей финансирования расходов на печать основного тиража и дополнительных экземпляров изданий ВОЗ, предназначенных для реализации, на производство дополнительных копий фильмов, диапозитивов и других видеоматериалов ВОЗ, на производство любых других предметов, которые Организация может производить для реализации, на мероприятия по содействию реализации, на оплату услуг персонала, занимающегося исключительно такой реализацией, и на расходы по распределению и рассылке;

(ii) выручка от всей такой реализации вносится в Фонд;

(iii) расходы, возникающие в соответствии с пунктом 4(i), проводятся по дебету счета Фонда;

(iv) операции, осуществляемые в течение года, и финансовое положение Фонда отражаются в каждом финансовом отчете Генерального директора;

5. УПОЛНОМОЧИВАЕТ Генерального директора в конце каждого финансового периода переводить на счет Прочих поступлений любое положительное сальдо, имеющееся на счете Возобновляемого фонда реализации;

2. ПОСТАНОВЛЯЕТ далее ввести положения настоящей резолюции в действие, начиная с финансового периода 2002-2003 годов.

**Пункт 15.6 повестки дня**

**Шкала обязательных взносов на 2004-2005 гг.**

Пятьдесят пятая сессия Всемирной ассамблеи здравоохранения постановила просить Сто одиннадцатую сессию Исполнительного комитета рассмотреть шкалу обязательных взносов на 2004-2005 гг. и представить доклад Пятьдесят шестой сессии Ассамблеи здравоохранения со своими рекомендациями.

= = =